Accion Gallega

Tipos de Galicia

Un "Gaiteiro" de Guillarey
PORTFOLIO DE "GALICIA"

LAS MAS IMPORTANTES Y PINTORESCAS
VISTAS DE LA REGION GALLEGA

Un tomo lujosamente encuadernado en tela, con más de 300 fotografías $ 15.00
(Flete al Interior) ........................................... 0.50

ALSINA Y BOLIVAR Libreria del Colegio CORDOBA Y CALLAO
BUENOS AIRES

Mantienen y acreditan día a día su prestigio, porque ningún otro similar puede proporcionar calidad mejor, ni aroma más deliciosa, ni sabor más exquisito.

CAFÉ "Paulista"
Sección "Premios"
SALTA 482 B. AIRES

BANCO DE GALICIA Y B. AIRES
CANGALLO 445
SUCURSALES: Rivadavia 3860—Corrientes 3220—
Entre Ríos 200—San Juan 3101—Mitre 300
(Avellaneda)
Capital realizado y fondo de reserva:
$ 18.128.785.28 m.n.
LUIS POMIRO, Gerente.

EXCEPCIONAL OFERTA
Maquinilla de afeitar metal blanco, con 1
hoja Gillette, $ 1.99 y ......... $ 3.99
NAVAJA de afeitar de Solingen legítima, a $ 3.99
CLASE SUPERIOR $ 4.99 y ............... $ 7.99
PERFUMES, JABONES DE TODAS CLASES
Cortaclipinas de buena marca a $ 1.30, 2.00 y 3.50.
CASA ABBRUSINI — Chacabuco 119 — Buenos Aires

Aceite Extra puro de Oliva
MARCA REGISTRADA
Unicos Importadores:
GARCIA ETCHEGARAY y Cía.
1455 - B. MITRE-1463
Buenos Aires
M. DIAZ

Cortador sastre para damas y caballeros
ULTIMOS MODELOS
Sastreías de alta novedad
Especialidad en trajes de etiqueta
Bernardo de Irigoyen 88
Buenos Aires

Herrería de Obras y Cerrajería
DE
Gines Mateu
Se hacen y componen de todas clases de cortinas metálicas y cochineras económicas.
Se colocan y se componen cerradores Yales
Especialidad en carpinterías en general
San José 188
U. T. 5799, Rivadavia

Vinos Trapiche

PRODUCTOS PARA EL TOCADOR “ZAIDE”
Fórmulas del célebre Dr. Abraham Movilla, usadas por las bellezas árabes y egipcias.
LOCION «ZAIDE» SUPREME LAS CANAS, extirpa la caspa, multiplica Vd. sus encantos con un mar de pelo fino y brillante como la seda. Frasco grande $ 8, mediano $ 5.
INSTANTANEO «ZAIDE» suprime las canas en cinco minutos, dando su color natural: rubio, castaño, negro. Frasco $ 12.
CREMA «ZAIDE» Y AGUA «ZAIDE» para blanquear, suaviza el cutis desapareciendo pecas, manchas, puntos negros y paños, etc. Frasco $ 5, mediano $ 3,50. Son completamente inofensivos.
Depósito, venta y pedidos del interior: Moreno 1102. Diríjase al representante Decio Teijo. Sala de venta atendida por señoritas. Remítanos folletos gratis.

La Cerveza

Quilmes

Cristal

es la mejor

Banco de España y América
336-CANGALLO-336
Dirección telegráfica: Espamérica

ABONA
Por depósitos en cuenta corriente ... ... 1 %
* α a 90 días ... ... ... ... 4 %
* α a 190 días ... ... ... ... 4 1/2 %
* α a un año ... ... ... ... ... 5 %
* α a mayor plazo ... ... ... Convenc.

COBRA
En cuenta corriente y por descuentos en general:
Convencional

CAJA DE AHORROS
Abona por depósitos hasta $ 20,000, después de 60 días, capitalizando trimestralmente los intereses ... ... ... ... ... ... 5 %
Vende giros y emite cartas de crédito sobre todas las plazas del mundo, y trata, en general, toda clase de operaciones bancarias.

Giros sobre España a los mejores cambios

Alquiler de Cajas de Seguridad
Calzado para mujer

Patra charolada luces XV $ 10.00
Cabeza charolada . . . . 12.00
El mismo en cabezón neg. 12.00
Cabeza reg. bord. mohoso 15.00

Calzado para hombre

En becerro americano $ 9.90
El mismo en doble suela . . . . 10.00
Guante metal . . . . 12.00
En patro charolado . . . . 11.90

517 - SUIPACHA - 517
BUENOS AIRES

Pinturas, Papeles, Vidrios, Pinceles.
Varillas para Cuadros, Cromos, Oleografías y Grabados, Oro, Bronce, Aluminio en hojas y en polvo y todo artículo para artista, pintor y Academias. Especialidad en colores para mosaicos y cerámica. Gran surtido en marcos — ovalados y fantasía —

TALLER DE MARCOS Y BASTIDORES
DE E. LEIDI, PORTA Y CIA.
SUCESORES
DE LUIS LEIDI Y CIA.
IMPORTADORES
1402, VICTORIA, 1412 esquina SAN JOSÉ 101 al 115
U. T. 859, Libertad
BUENOS AIRES

LA CASA BOGA Y Hno.
MORENO 1301 - esq. S. del Estero

Comunica a su distinguida clientela que tiene el más variado surtido en casimires para trajes sobre medida y artículos en general para niños.

Todos nuestros artículos son procedente de las mejores fábricas y cotizado con los precios más bajos.

BUENOS AIRES.
TERCER ANIVERSARIO DE CASA DE GALICIA
EL CAMINO RECORRIDO

Profesores y alumnos de la Academia de Música de Casa de Galicia
El día 21 del presente mes, cumplió nuestra asociación tres años de existencia.

Breve es su vivir aún, y no obstante, ¡cuán!
to hay que contar de la labor realizada! Pues
bién, hagámonos un alto en nuestra marcha y
volvamos la vista al camino recorrido, a fin de
dir vivir nuevamente el magnífico historial de Ca
sa de Galicia. De ese modo, reconfortaremos
nuestro ánimo en la contemplación de los exi
bise abriendo más y más cada día, hasta que
bien pronto aquel local resultó insuficiente, no
bien pronto aquel local resultó insuficiente, no
ya para llenar las necesidades más apremian-
tes, sino hasta para contener a los asociados
que acudían a darse el placer de vivir unos ins-
tantes bajo el techo de la casa de todos los ga-
llagos.

Las gestiones para encontrar un local más am-
plio y apropiado, no daban resultado. Pasaron
unos meses y felizmente se tuvo la fortuna de
realizar la ventajosísima operación que per-
mitió instalar una Casa de Galicia en el magnífico
palacete que hoy ocupa en la calle Moreno.
Esa operación se logró merced a trabajos eleva-
dos a cabo por el entonces Vice-presidente, y
hoy presidente de esta Casa, Señor José Barrio,
que de ese modo inició la fecundísima serie de
iniciativas y actividades que habían de ser el pri-
cipal elemento de nuestro engrandecimiento
social.

¡Quien no recuerda gratamente el hermoso acon-
tecimiento a que dio lugar la inauguración del
nuevo edificio social! Para todo el mundo fue
una revelación aquel repentinio surgir de una
sociedad gallega con tanto esplendor y tanto

Componentes de la Sección Eclesiástica

Alumnos de dibujo con su profesor Sr. Isidro M. Lagos
Una clase de instrucción primaria con su profesor
Señor José M. Cañizar

Componentes de la Sección Eclesiástica
Unión, en el artículo que dedicó a nuestro aniversario, dijimos, que hoyanándose los diarios de Buenos Aires de los tres últimos años, se encuentra la historia de Casa de Galicia, pues que tal ha sido su acción de incesante, de activa, de grande que casi no ha transcurrido día sin que los diarios la registrasen en sus columnas.

La magna e inolvidable Semana Gallega, que es sin duda el acto más trascendental y brillante que han realizado los gallegos en Buenos Ai-

res, con sus Juegos Florales en el teatro Colón, con sus veladas, sus romerías, sus almuerzos populares, sus verbemas; la inauguración de la Filiat en Bahía Blanca; los ciclos de conferencias, las funciones teatrales, las visitas a las cárcere-

les, la participación en las grandes manifesta-

ciones patrióticas en fechas argentinas y 12 de Octubre; los célebres xantares mensuales; y tantas y tantas otras actividades justifican plena-

mente las palabras del diario mencionado.

En medio de tantos bellos triunfos, de tanta consoladora labor patriótica que nos proporcionó la alegría de ver enaltecido el glorioso nombre de Galicia en este país, y ver cómo desaparece la falsa y dolrosa leyenda tejida a nuestro alrededor, hemos tenido horas amargas, cruces, de recia lucha, en que los ánimos se exaltaron y las pasiones estallaban incontroladas... Unos cuantos aventureros aliados con otros que supeditan su gallegismo a sus intereses comerciales y a sus ambiciones personales, se introdujeron en nuestras filas y con calumnias y otras malas artes lograron extraviar el juicio de cierto número de socios, provocando un conflicto en el seno de Casa de Galicia, el que pudo adquirir caracteres de gravedad, si la serena energía de sus autoridades y la suprema autoridad de la masa social no lo hubiesen resuelto en la única forma que podría resolverse; efectuando una amputación; dolorosa ciertamente, pero necesaria, imprescindible.

Si ese conflicto fué muy de lamentar, sirvió en cambio para agudizar la vitalidad y robustez de Casa de Galicia, prueba que dió una demostración en sentido favorable, magnífica y concluyente, y dejó bien establecido que nuestra Asociación no precisa de personas más o menos, sino que ella vive y se sostiene por la enorme fuerza colectiva que la integra. Felizmente, al acallarse las pasiones y serenarse los ánimos, se abrió camino la verdad y es así como venimos que van regresando a esta casa muchos de los que de ella se alejaron por error. Y no es menester decir, con qué placer se les abra aquí, junto con las puertas, los brazos de cuantos en ella quedamos.

El tercer aniversario encuentra a Casa de Galicia en plena actividad y funcionando normal y eficazmente todos sus organismos, de algunos de los cuales dan las fotografías que ofrecemos en estas páginas; así, las escuelas con sus grados de primera enseñanza y sus clases de dibujo; la academia de música con sus secciones de solfeo, violin, piano y canto; el coro; la sección escénica; la sección deportiva; el Ateneo; la oficina de Inmigración y Bolsa de Trabajo; la Oficina Jurídica; la Biblioteca, todo en fin cuanto es preciso para esparcimiento, ayuda y cultura de los ase-

do, estimula y sostiene nuestro Asociacion.
El doctor Víctor Pinto, jewelry and culto abogado argentino, ha querido honrar las columnas de •ACCIÓN GALLEGA• escribiendo para ellas este artículo en el cual refleja las impresiones que nuestra Casa, en uno de sus clásicos fiestas, le ha hecho sentir.

Por su belleza factores y razón de que ella transcende, esta colaboración constituye un valioso aporte a este número, que habrán de agrader a nuestros lectores.

Requerido por la Dirección de la Revista ACCIÓN GALLEGA a estampar en sus columnas algunas impresiones sobre la acción gallega en pro del acercamiento entre España y la Argentina, no he podido sustraerme a tan honrosa sugestión y heme aquí en empresa de expresar algo de lo mucho que mi alma siente sobre la profunda labor que esa meridiana institución desarrolla en tal sentido.

Invitado en repetidas ocasiones, con una gentileza que sólo se explica en aquellos por cuyas venas corre sangre de dizque argentinos, a concursar a las conviviales que con el nombre regional de exantara, celebran, he podido apreciar—más aún, gustar—en toda su magnitud y trascendencia, el espíritu esencialmente gallego,—vale decir, de exquisita sensibilidad artística—que animan estas reuniones tan bellamente sugestivas...

El exantara costumbre eminentemente gallega, se puede decir que condensa en él todo el sentimiento del terruño, así es como en Galicia sirve para despertar al hijo llamado al servicio de la Patria, en la efusiva vuelta del hijo pródigo, y finalmente para honrar a los antepasados, convirtiéndose de esa suerte en una ceremonia del culto familiar, a semejanza de lo que ocurría en la antigüedad, hábito secular, íntima e indiscutiblemente unido al sentimiento del pueblo que lo ha incorporado a sus tradiciones, de las cuales tan tiernamente enamorados se sienten los gallegos.

Casa de Galicia cumpliendo con un imperativo introductor en su finalidad, la ha trasplantado a cada pedazo de tierra americana la costumbre tradicional en Galicia, del exantara, contribuyendo de este modo, a exaltar el infinito amor que por su hermosa tierra sienten los gallegos y que el poeta Gelpio, expresa en su comovedora al par bella composición, titulada «Meus Amores», cuyos patéticos versos no resisto a la tentación de transcribir:

Dos amores á vida
garden me fan:

a Patria, y-que adoro
no meu farog,
a familia y-terra
onde nacín...

Sin esos dos amores
non sei vivir!

Cando xa no meu peito
non xita amor;
cando da miña terra
non vexa o sol...

ven, morte, ven axiña
caíbe de mín,

que sin amor nin patria
non sei vivir!

Obedeciendo a una feliz inspiración no se ha limitado a instituir esta ceremonia con la significación regional que le es propia, sino que transcediendo de ella ha hecho del exantar un instrumento de nuestra confraternización con España representada en los generosos hijos de Galicia.

En la santa comunión espiritual realizada ante el altar de los ilustres hijos de ambos pueblos, Casa de Galicia cifra su idea de confraternidad.

Tal su propósito y realización.

En ambiente de sana expansión espiritual, matizado por los chispazos decires de comensales que en la nuestra lengua o en la dulce fabla gallegas, tan rica en bellas expresiones, ponen la nota jocosa o satírica; se realizan las conviviales que sin ser bacanes de Campus no por eso son menos sabrosas. El discurso que a guisa de panegírico pronuncia el orador designado al efecto, de una de las glorias de Galicia o de la Argentina, constituye el incienso quemado en el altar de los Dioses Lores.

El acto es coronado por una verdadera justa literaria, en donde los mantenidos con una elección a la cual nos tienen tan acostumbrados los peninsulares, sorprenden con los secretos del lenguaje, los del alma, haciendo surgir la sen-cilla nota vibrante, cólida, emotiva...

Actos de tamaña significación espiritual son fiel trasunto del modo de sentir y pensar de ambos pueblos. Hasta la misma música, con que las típicas corredillas regalan nuestros oídos, dicen del sentimiento gallego, en notas de una infinita ternura, saturadas de melancólica emoción, cualidades asimismo esenciales de la genuina poesía gallega, lo que trasunta en las composiciones de los célebresmos y sentidos poetas gallegos Lamas de Carvajal, Pastor Díaz, Francisco Añón, Rosalía Castro de Murgaia, Alberto Camino, Eduardo Pondeal, cuya «A Campana d'Allions» respira patriótica emoción.

Ventura Ruiz de Aguilar pone de manifiesto esta característica de la melancólica melodía gallega, que en alas de los Orfeones recorre triunfante el mundo en composición titulada La Galia Gallega, que comienza:

Cuando la gaita gallega
el pobre gaiteiro toca,
no sé lo que me sucede
que el llanto a mis ojos brota.

... ... ... ... ... ... ... ... ...

No acerbo a deciros
si cantas o si llora.

A su mágico conjuro, las almas se elevan a las sumptuosas regiones de la eterna belleza abriendo los corazones y los espíritus a las serias congratulaciones de confraternidad...

He aquí la gran obra de Casa de Galicia que hoy une a los sólidos prestigios que la recomiendan a la consideración de todos los argentinos el muy grande de la consecución del ideal tan
ANIVERSARIO DE LA FILIAL DE BAHÍA BLANCA

En el pasado mes de agosto cumplió un año de vida la Filial de Casa de Galicia, establecida en Bahía Blanca, y que fue la primera con que ha contado nuestra Asociación.

Surgió esta Filial merced al patriótico entusiasmo de un punado de co xenobres gallegos que constituyeron la comisión organizadora y que supieron contagiar a los confranceses de aquella importante ciudad y de su rica zona, con el amor a Casa de Galicia y a los ideales galleguistas por ella representados, que sentían arder en sus pechos de nobles hijos de nuestra tierra terrícola.

ACCIÓN GALLEGA se complace hoy en engalanar sus columnas con la fotografía de los meritorios concienciosos que formaban dicha comisión organizadora, únicos acreedores a todos los aplausos que la fundación de esa Filial merezca.

La eficaz labor realizada por la Filial de Bahía Blanca en su primer año de existencia, supera en mucho a los cálculos y esperanzas que en esta Casa Madre acariciábamos. Ella ha sabido hombrar y enaltecer de un modo singular el adorado nombre de Galicia en aquellas tierras del Sur de Buenos Aires, conquistando para nuestra región el talento de muchos cerebros y el cariño de muchos corazones.

Tan provechosa actuación de esa Filial, se debe al prestigio y actividad de los distinguidos compatriotas que componen la C. D. y especialmente a su ilustre presidente don Rogelio Estévez Cambra, y a su infatigable secretario don Ramón Pazo Isla, ambos merecedores de la gratitud de todos nuestros asociados.

De la pujanza y nombiadía de la Filial Bahía Blanca, dan buena prueba los importantes festejos con que se dispone a conmemorar su primer aniversario, los cuales han de realizarse el Domingo 10 de Octubre venidero y constituirán un señalado acontecimiento en Bahía Blanca. Baste decir que el sábado 15 se trasladarán a esa ciudad, el señor Embajador de España; a

D. ROGELIO ESTÉVEZ CAMBRA. – Presidente

Marqués de Amposta, y el señor Intendente Municipal de esta Capital, doctor José L. Cantilo, para presidirlos y recibir el homenaje que, con tal motivo, les rendirá la colectividad española de Bahía Blanca.

Vaya nuestro saludo cariñoso y nuestras felicitaciones a todos los socios de la querida Filial.
Un golpe seco: impasibilidad en la consiguiente impaciencia por la ausencia de irrevocable. La solución del síntoma establece la comunicación cuando lo viene en seco; y luego:

—¿Con la casa del doctor Marco M. Avellaneda?

—Sí.

—¿Fondazzi la bondad de preguntar al doctor si se dispone a recibir a una comisión de Casa de Galicia, que quiere tener el placer de hacerle una visita de cortesía?

—Al momento. Tenga a bien esperar un instante.

—Por favor —dice el doctor que tendrá el gusto de recibirla en cualquier momento.

—Mil gracias. Srta. Masek, avísale que ahora mismo vamos.

Un ligero «Porque, que habitualmente se enciende por entre los innumerables autochones y coches que a esos orígenes la carita de la tarde—obstruyen las calles centrales, nos conviene al Presidente don José Barrio y a mí, a la calle Viamonte. Frente al número 1435 se detiene. Descendemos, nos llamamos ante una mansión de regio exterior. Alta y artística verja, deja ver un jardín de estatuas y simétricos caminados y caprichosas idílicas, pisos y penúltimas minúsculas pomadas plantas de odio y hervorosas flores. Al fondo del jardín, se alza el palacio de grácil arquitectura, embellecida aún más por el adorno que le añaden unas tardísimas enredaderas que han trepado casi hasta la cornisa y extendiéndose por gran parte de los patios murales. El conjunto muestra un tono señorial que no es sino un antecedente de la aristocrática distinción que es el interior, fluye de las personas y de las cosas.

Nos hacemos a anunciar, y al instante, sin ansiaslata alguna, somos introducidos al despacho del ex Embajador de la Argentina en España, doctor Marco M. Avellaneda.

De pie, junto a un sofá, el ilustre argentino, nos aguarda, y con visible complacencia nos tiende su mano caballerosa, a la par que con un ademán nos invita a sentar.

Barrio inicia la conversación:

—Venimos, doctor, a satisfacer el deseo que desde hace tiempo teníamos de trazar un estudio de Casa de Galicia. Por otra parte, aquí el amigo Prada, quiere hacerle un reportaje para el número extraordinario que ACCION GALLEGA publicará, con motivo de cumplirse el 21 del corriente mes, el 3er. aniversario de nuestra sociedad.

El doctor Avellaneda con palabras gentiles, expresa su agradecimiento. Luego con frases llenas de sinceridad y de cariño habla de Casa de Galicia en forma que nos sorprende gratamente, pues, a la verdad, no sospechábamos estuviera tan al corriente de su vida:

—Desde que llegué de España,—dice—vivo espiritualmente con Vds. Sigo paso a paso, con gran interés, la acción de Casa de Galicia, y no pueden imaginarse lo identificado que estoy con ella. Me hago leer siempre las crónicas de los exantares que Vds. celebran y en verdad que es admirable esa práctica de hermanar a españoles y argentinos, para rendir homenaje de recordación y cariño a las figuras ilustres de ambos pueblos. Mis distinguidos amigos, los doctores Cantilo y Veronelli, en las visitas con que me honran, me hablan también de esos exantares y me detallan sus características.

—La obra de Casa de Galicia—agrega—es tan simpática que ella está de hecho incorporada a la vida argentina.

Yo vivo la obra de Vds., tanto... que al ver su pajeara, me asalta el temor de que se le opusieran obstáculos, pues se que, desgraciamente, obras así, suelen despertar envidias.

Nos dice luego como siguió interesado las alternativas de la grave incidencia habida con el grupo de socios, hoy disidentes, y exclama:
—¡Temí la zozobra de Casa de Galicia como algo propio! Es para Vds. un gran honor haberla salvado, porque han salvado con ella algo muy grande y realmente positivo para la fusión hispano-argentina.

Se hace una pausa que yo aprovecho para y aquéllos, cuando le hacen falta para mejor expresar su pensamiento, brotan espontáneas y precisas, y siempre envueltas en el armiño de la naturalidad y de la llaneza...; así es que su conversación, sobre ser en alto grado ilustrativa, agradada, subyuga, encanta...

DOCTOR MARCO M. AVellaneda
Ex-embajador argentino en España

realizar un examen rápido de nuestro interlocutor, pues hasta ese instante había estado pendiente de su palabra abundosa y delicada.

Habla con sencillez, con dulzura, sin rebuscamento de vocablos ni de imágenes, pero éstas

Amplia frente que revela al hombre intelectual, de vasta capacidad intelectual, de condición cerebral propicia al estudio y al saber; vestimenta atildada, pero sin refinamientos femeniles, que habla del artista que lleva en sí el diplomá-
tico; rostro ligeramente amurados, en el que cae me pico gris clavo; todo ello, unido a sus maneras finas y elegantes, le dan una presencia corto rara en nuestro medio ambiente, que hace pensar en aquellos diplomáticos que lucían su talento y su exquisita sociabilidad en la corte de los soberanos de España o de los Luises de Francia.

—Doctor—digo yo rompiendo el breve silencio—los lectores de ACCION GALLEGA, les agradaría sobre manera conocer una impresión suya sobre Galicia.

—Mucho tendría que decirles, mis amigos—replico—pero mi etapa en España, está lleno de recuerdos gallegos. Empezando porque en Madrid me honré con la amistad de muchos ilustres hijos de Galicia: Alfredo Vicente, el caballeroio campesino de todos las nobles causas, desde las columnas de El Liberal, que dirigió con tanto brío; González Buceta, escritor cultísimo; Dato, el zaguán fino político, de raro talento y peregrino ingenio; Rodríguez Carracedo, el sabio, de quien no ha mucho recibí cariñosos saludos por intermedio del Dr. Marcial Mendiéz; el Marqués de Lema; Bugalhá, quien conoció anteriormente en París, en casa de mi compatriota don José Santamaría,—y por cierto que con Bugalhá me tocó tener estrecho contacto oficial, pues siendo el ministro de Hacienda con Dato, puedo decirse que se iniciaron de una manera firme las relaciones comerciales entre España y la Argentina. También conocí y traté a muchos otros gallegos que no figuran en las esferas oficiales: Antón del Abuei, Rey Soto, Basilio Alvarez. De Rey Soto conserva un vivo recuerdo y nos habla de él con gran admiración y cariño. Nos explica la emoción que le produjo la noche del estreno de su obra Amor que vence a la muerte, el ver salir al escenario, al final de cada acto, para recibir los aplausos, aquella fina figura con sus hábitos sacerdotes. ¿Nunca vi espectáculo igual? Asistí también al banquete que se le ofreció, festejando su triunfo, y nos expresó su sentimiento porque asuntos urgentes de su cargo, lo obligaron a retirarse antes de terminar, pues quería haber sido uno de los oradores.
A esta altura de la entrevista Barrio se me revela un gran periodista. Con una discreción y habilidad admirables, da comienzo a una serie de preguntas oportunistas y enciende la conversación de tal modo, que el gran amigo de España, que nos dispone el honor de tenermos a su lado, va tocando los tópicos que más apetece nuestra curiosidad.
Entre tanto, yo me limito a escuchar y tomar notas.

—Nosotros—dice Barrio—no trepidamos en molestarnos con nuestra visita, sabiendo que llaman a oir hablar de España con cariño.

—Moletia no,—replico con vivenza el doctor Avellaneda.—Gran placer es para mí pues que ello me da ocasión de recorrer tantas grutas cosas.—Y dejando escapar un suspiro, agrega a desde que la noche se tendió sobre mis ojos solo vivía de recuerdos.

Y a partir de aquí vuelca su alma en una conversación calida y abundosa, en el curso de la cual, chispa de continuo su talento y su ingenio. Algo más de una hora nos tienen fascinados por su ameno decir... La curtirol de donde tomo notas se llama y tengo que utilizar los márgenes y escribir al revés. Se entiende así en un revoltillo de notas poco menos que ilegibles. Imposible, entonces, reconstruir cuanto dijo. De limitarme, pues, a referir algo de lo mucho interesante que me escuché.

Hablándonos de su viaje a Galicia nos dice:

—No podré nunca olvidarlo. Tiene Vds. un país maravilloso! ¿Qué emoción de belleza produce el verde! El paisaje de Asturias es también hermoso, pero tiene algo de dureza... El de Galicia en cambio es de una suavidad admirable. La recorrí casi toda. De sus ciudades me resultó encantadora la Coruña, por su carácter y por su sociabilidad. Me produjo admiración la elegancia de la mujer coruñesa. En cierta reunión social a que asistí, encontré a unas chicas de la más refinada aristocracia de Madrid, a quienes había conocido en la corte; pues bien, en forma alguna se destacaban del conjunto de las señoritas coruñesas de la reunión; cualquiera de ellas vestía con tanto primor y elegancia como las Inglesas, vestían con tanta soltura con las de la clase media, las bellas modistillas, no desmerecerían poniéndose a la parte de las amistades de París.

¿Detalles especial? ¿Recuerdo saliente? Si, ¡son tantos los que podría referir! Vaya uno. Visitando Bayona se me acercó un hombre que dijo haber resuelto largo tiempo aquí, y me regaló un billete de cinco centavos de la emisión del 82 que lleva la efígie de mi padre. Me manifestó que fue la primera moneda que había ganado en la Argentina y que la conservó siempre como recuerdo. Ahi sobre mi escritorio la verán... Si, hace mucha en este vidrio y es para mí un recuerdo grato.

Otro detalle interesante y que me emocionó mucho, me viene a la memoria. Al llegar a Montevideo, de entre el grupo de personas que me recibieron, se destacó una que me estrecho entre sus brazos. La reconoci al instante: era el señor Luaces, uno de los fundadores del Banco de Cali, y Buenos Aires.

A Luaces lo conocí siendo yo niño: era él dependiente de un bazar que había cerca de nuestra antigua casa de la calle Clavacabo. Escucho decirles que Luaces me seguía llamando, Marquitos, como en aquel entonces... ¿Qué emocionado!

Oremoscon su Angelita Varela; Pontevedra con su Marqués de Riestra; Vigo con su Urría; Santiago ¡la única! todas esas poblaciones dejaron huella en mi recuerdo.

...     ...     ...     ...     ...

St. Vd. los gallegos se identifican mucho con mi país, y es así que repiten el gesto de Hernán Cortés: queman sus navíos, y no pueden volver a arriar en Galicia.

—Vea, Barrio, no digo que haya realizado una labor brillante como Vd., amablemente dice, pero si tengo la satisfacción de haber tenido acierto. Y ello lo consagro, porque se ha usado siempre de sinceridad. No tuvo que fingir nada.
Y en la relación de los pueblos como en la de los individuos, lo esencial para el buen entendimiento, es la sinceridad.

Cuando llegué a España me sentía un español que volvía al sol nativo. ¡Tal es la analogía de costumbres, cosas y personas de aquel país y el nuestro!

Entre los grandes hombres españoles, por ejemplo, me encontraba con tipos similares a otros grandes hombres de la Argentina; así hallaba que Costa y Sarmiento coincidían en múltiples aspectos; que Mauro y Quintana se asemejaban mucho ya en el físico, en la presencia, en la oratoria, en el carácter y en el pensamiento; a Dato le hallaba el equivalente en nuestro Bernardo de Irigoyen ambos fines, de ingenio y política, sultales, llegando la similitud al detalle de que decidí en España \textit{Don Cerato} a Dato y aquí a don Bernardo de Irigoyen llamárale \textit{Don Bonifacio de las vueltas}.

Allí encontré la fuente de muchos vocablos t rondados por americanismos. Así la palabra \textit{zapallo}. Tenía mis sospechas de que era castellamente española. Se las expuse a filólogos tan ilustres como Rodríguez María y Cejador, y el uno la calificó de indígena y de italianismo el otro. Pues bien, meses después, viaje por Andalucía con Natalio Rivas y visitando el pueblo de Alpujarra fuimos invitados a almorzar en casa de cierta familia distinguida. La dueña de casa detallándonos los elementos que comían en el comedor, mencionó, entre ellos, el \textit{zapallo}. Al oírlo, inquirí si era usual allí tal denominación y me dijo que en ese pueblo era de uso corriente. ¿Supondrán con qué fruición conté esto a Rodríguez María y Cejador a mi regreso en Madrid?

—En mi labor de diplomático pude comprobar la sencilla simpatía que liga a España con la Argentina. ¡Si uno no estuviera obligado a ser discreto, contaría a Vds. detalles interesantes y reveladores a este respecto! Sobre todo durante el período de la gran guerra, ¿cómo nos fuimos a ambos pueblos el mutuo cariño? La Argentina manteniendo trigo a España y España enviando aceite a la Argentina, se prestaron un servicio incalculable, en aquellos momentos.

Nos refiere sobre este particular, detalles interesantes, que nos muere callar. Luego nos cuenta, como demostración de su modo de condensar al estrechamiento de relaciones, la forma imitada en que logró recuperar el mercado argentino para los vinos de Villafranca del Páramo, que lo habían perdido porque aquí se clasificaban como demasiado obrados. Por cierto—dios—que cuando visitó esa villa, el pueblo en masa me hizo una gran recepción, en señal de gratitud.

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Tuvo palabras de ardiente elogio para la obra de la Cultural Española, y preconizó positivos beneficios de la visita de sabios españoles, agregando que hay que completar esa magna labor, enviando a España a nuestros hombres de saber. En este terreno tiene carismáticos recuerdos para Giner de los Ríos, a quien llama \textit{santo laico}, para Azcárate, para Cosio, para Posadas, y nos cuenta que alguna vez tomó parte en las excursiones dominicales, que ese grupo de sabios solía hacer a las afueras de Madrid donde pasaban el día comentando altos problemas filosóficos o sociales. También nos relata el episodio de la compra de la biblioteca de Castelar; para el Jockey Club de Buenos Aires; como la consiguio por solo veinte mil pesos; como ello casi fue motivo de una reclamación diplomática, pues Romanones no quería dejarla salir de España; y como Mariano de Cavia, en memorable artículo, dijo que viendo la biblioteca de Castelar a la Argentina no salía del sol de la raza, y que por ello era de felicitarse.

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

¿Cuántas más cosas olí del ilustre argentino?

Muchas más... y a cuál más interesante y sabrosa... Pero no es posible dar a este escrito más extensión, si bien el tema se lo merece.

Recojamos sus últimas palabras llenas de calor y de emoción: «Mi amado es rescatar la salud de mis ojos para regresar a España y terminar mi obra.»

... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Yá la noche cayó sobre la ciudad, cuando salimos de la casa del doctor Avellaneda, Barrio y yo, caminamos largo trecho sin cruzar palabra, embargados como estábamos por la hermosa sensación que nos dejaba la visita. ¡Posiblemente del espíritu de ambos subía un mismo ruego a Dios: ¡que vuelva, que vuelva pronto la luz a los ojos del ilustre hombre para bien de España y honor de la Argentina!»

\[\text{Nicolás Pardo}\]

ORENSE. — Nuevo puente sobre el Miño. 9
Con el éxito acostumbrado vienen realizándose los xantares mensuales organizados por nuestra Asociación, que tanta nombraña han alcanzado en Buenos Aires. La conveniencia y oportunidad de los mismos, ya nadie los discute, pues que es evidente el beneficio que prestan, no tan sólo en el sentido de reunir, mes a mes, a buen número de asociados en familiar ágape, y hermanar a distinguidas personalidades argentinas y españolas, que da por resultado un afianzamiento de hispano-argentinismo, sino que ellos sirven eficazmente para dar a conocer en esta tierra a los innumerables valores intelectuales de Galicia, aquí completamente ignorados hasta de muchos gallegos.

EN HONOR DE MURGUA.

El domingo 17 de julio, se celebró el xantar que estaba dedicado al «patriarca de las letras gallegas», don Manuel Murgúa, presidente de la Real Academia Gallega.

Actuó de mayordomo el apreciado concierto don Ramón Heredia, que dió pruebas de su proverbial espléndidez.

El panegírico del historiador Murgúa lo tejió el joven e inteligente periodista argentino de...
la redacción del gran diario «La Prensa» señor Luis M. Alvarez, de cuya brillante disertación extractamos estos párrafos:

¿Qué diré yo de Marguía, que vuestros antepasados de otros siglos no escribieron otras cosas.—Tan conocida es ahora la augusta personalidad de este gallego, que no se olvida su figura; que sólo al citar ese monumento bibliográfico que todos conocemos con el nombre de ¡Historia de Galicia, vienen a la imaginación los detalles más precisos de la azafrana vida del sabio historiador. Múltiple y compleja es la personalidad de Marguía. Su obra es grandiosa y abarca diversos aspectos, para prestarle un capítulo en el libro de la historia. En esta materia, Marguía es una gran gloria de España. Su «Historia de Galicia»—ahora tan conocida—es un libro admirable, que cumple el amplio programa nacionalista que el sacerdote y apóstol del rescate de Galicia, se trazaba al inicio de su carrera. Basta leer el prólogo de esta historia para comprender que Marguía es uno de los más grandes historiadores del siglo XIX. Y largo sería recordar aquí muchas autorizadas opiniones expresadas cerca del más conocido trabajo de historiador. Otras de las principales obras de este en la misma materia, reafirman su nombradía. Son ellas: «Galicia»; «Disección de escritores gallegos»; «Los trabajos del cancioneiro de la Vaticana»; «El arte en Santiago», etc.

Y nada más, señores, Marguía no necesita voceros de sus prestigios, Marguía, con Curros, Rosés, Pastor Díaz, Barreiro, Díaz de Rábago, Concepción Arnedo, Sáez Armesto, Lamas Carvajal, Emilia Parro Bázan, Montes y Feijoo, está en la memoria de todo gallego, de todo español y de todo argentino amante de las cosas de la madre patria. Brindemos, pues, por el historiador, por el sabio, por el patriota, por el precursor de las revindicaciones gallegas, que con resignación y dignidad ejemplares, ha soportado duramente. En medio de la corriente de espíritus que nublan el camino de los maestros y de las patrias inmortalizadas. Brindemos porque sea dilatada la vida de este gran hombre.

---

**A LA MEMORIA DE RIVADAVIA**

El xantara de agosto estuvo destinado a recordar la memoria del eminente argentino, y primer presidente de esta república, don Bernardino Rivadavia. Se celebró el domingo 21, pues fuera postergado en atención a los sucesos de Melilla.

Presidió el embajador de España, excelentísimo señor marqués de Amposta, el cual tenía a su derecha el secretario de hacienda de la municipalidad, doctor Pinto, y a su izquierda al presidente de Casa de Galicia, don José Barrio. Ouapando Ingar preferían estaban el subsecretario de relaciones exteriores, doctor Diego Luis Molinari, el presidente de la Patriótica Española, señor Alonso Criado, el periodista español señor Rodino, el doctor Martín Dodeu, el doctor Manuel María Oliver, don José R. Lencero, doctor C. G. Pagliari, ingeniero Antonio Rosaldo, ingeniero Victor Spotte, don Román Rodríguez de Vicente, doctor A. R. de Fra- ga, el secretario de la embajada de España señor Casulleras y el doctor: Abal Rivadavía.

Estando en curso de nuestro distinguido consocio, director del diario «La Unión», ingeniero Román Rodríguez de Vicente, el estudio de la compleja figura del prócer argentino. Con la eficacia que le es caracterís-
EN HOMENAJE A CONCEPCIÓN ARENAL

Esta eminente mujer que tanto gloria dio a Galicia con su valiosísima producción intelectual, fue la figura a quien se dedicó el xantar del corriente mes de septiembre celebrado el domingo 12.

La mayoromía y el panogrico, estuvieron a cargo de dos prestigiosos argentinos: don Pedro Piccardo, esforzado campeón de la industria tabacalera de este país, y el doctor Manuel Mc. Oliver, profesor y publicista de gran talento y prestigio, ambos fervientes amigos de Galicia y de nuestra Casa.

Como el señor Piccardo se encontraba en el Paraguay, delegó en el señor Juan Domenech, a quien dirigió la siguiente hermosa carta, que fue leída en el xantar:

«Asunción, setiembre 21 de 1921.—Señor Juan Domenech: Nunca he lamentado tanto estar lejos de mis buenos amigos, como lo estaré de ustedes el día memorable del xantar que Casa de Galicia dedica a la memoria impercetidera de Concepción Arenal.

Mía no es la culpa de mi ausencia, ya que se me honró con la mayoromía encontrándome en el lejano Paraguay, desde donde me es imposible partir antes de algún tiempo. Pero no obstante las cadenas del tiempo y de la distancia que aquí me retienen, comuniqué Vd. a todos los dignísimos comensales, que les acompañó con todo mi corazon y mi pensamiento en ese xantar, que es otro una consagración más a aquel ingenio peregrino, honra y prez de la raza.

Concepción Arenal merece el recuerdo eterno de todos los que vamos con amor y cariño colaborando en esa obra tenaz de la común hispano-americana, en la cual Casa de Galicia toma una participación tan activa como inteligente.»
DOCTOR MANUEL MARIA OLIVER

gró destacarse en el sexo por la intrepidez, por el valor moral y la acción. Las tendencias de su carácter quedaron reflejadas en sus obras yCompletion of text may be required.

El orador terminó diciendo:

«No es más piadoso quien habla más de Dios, sino quien lo ofende menos.» Esta máxima de granito exalta la figura de Concepción Arenal.

«En el día, la mujer deprimida en el hombre, y el hombre que no ha tenido nunca una mujer; así es, no tiene amor.»

«El hombre es un ser de sacrificio, pero el sacrificio que no tiene amor no es un sacrificio.»

Por lo tanto, si el hombre no tiene amor, no puede ser sacrificado. ¡Y el hombre, sin amor, no es ningún hombre!}

ADORNOS PARA FIESTAS Y CASAMIENTOS
FABRICA DE TOLDOS, CARPAS Y LONAS
BANDERAS DE SEDA - Lanilla y Algodón.
S. Vda. de Longobardi
Bolívar 280 - Bs. As.
De Bahía Blanca

Con el objeto de llevar adelante, en la mejor forma posible la obra, que a ella se le encomienda, la Sub-Comisión de Deportes de Casa de Galicia, contando con el gentil y desinteresado concurso de las Instituciones Atleticas de ésta, Olimpo y Centro Estudiantes Secundarios, bajo su patrocinio y beneficio, se concertó un match de Foot-Ball entre los respectivos divisionarios superiores de dichos clubes, verificándose el día Domingo 11 de Septiembre pasado, disputándose en dicha oportunidad la copa Casa de Galicia, galantemente donada por los señores Onaguyti y Cía., de la Capital Federal. Dijo nuestro señor Presidente don Jorgelio Estévez Cambra, el puntapié inicial entre los aplausos del público en general, quien conjuntamente con la mayoría de los señores componentes de la Junta Directiva y distinguidas damas y señoritas, dieron excepcional realce al festival con su presencia, siendo su resultado como se previó, dado la igualdad de fuerzas existentes, una brillante jornada deportiva, desarrollándose por ambos bandos, jugadas que merecieron los aplausos del público, que numeroso y entusiasta, quedó gratamente impresionado, clasificándose vencedor en mérito a la lucha, el equipo de Estudiantes.

Con anterioridad a él se realizó el concertado entre el equipo representativo de la Asociación Bancaria de Foot-Balls y la «Casa de Galicia», que como iniciación de los proyectos de la Sub-Comisión de Deportes ha quedado constituido bajo la hábil dirección del señor J. Prieto, entusiasta deportista y de reconocida capacidad para dicho cargo.

Tal encuentro había despertado interés en el ambiente deportista y general de la Filial y aun ajenos a ello, pues el hecho de ser su primera presentación, el entusiasmo de que iban precedidos, y su buena composición, ansiaba una brillante actuación.

Como se esperaba no fueron defraudadas las esperanzas, pues fue un completo éxito para nuestra representación, que como iniciación de su campaña, consiguió un hermoso triunfo, venciendo después de un interesante partido, por lo que le correspondió la copa Santiagos que para este encuentro había instituido el señor Eduardo Rico, digno compatriota y entusiasta sportman.

El primer cuadro defensor de Casa de Galicia, estaba constituido por los siguientes jóvenes: P. Zapiñi; R. Hansen, J. Sánchez; G. Sánchez; H. Bizo, E. Varona; Cebrero, J. Prieto (capitán), C. Araujo; A. Meller y M. Ordo, quienes tuvieron una brillante actuación defendiendo con entusiasmo nuestros colores.

Una vez finalizadas los encuentros y con el fin de estrochar vínculos y hacer entrega de los trofeos instituidos, se sirvió en el Buffet de Casa de Galicia, un lujoso a los componentes de los clubes que tomaron parte y representaciones de las Comisiones Directivas, haciendo entrega de los premios y hablando en nombre de la Sub-Comisión el señor J. Salgado, en la forma elocuente que lo es peculiar, siendo largamente aplaudido; hablaron también los señores Cadahillon y R. Justiniano, en nombre de los Clubs Estudiantes y Olimpo respectivamente, quienes agradecieron la atención y tuvieron frases gratas para Casa de Galicia, para su digna Junta Directiva, para nuestra tierna y la madre patria, transcurriendo el tiempo entre hurras y vivas, dándose por finalizado dentro de la mayor animación, y dejando en todos los presentes un recuerdo gratísimo de los momentos transcurridos en gentil camaradería.

En tal momento contó la Sub-Comisión con el apoyo de los asociados en general y aun ajenos a ella, quienes en diferentes formas fueron causa del brillante éxito obtenido material y moral.

Los caballeros, comerciantes de esta plaza, señores Eladio Bautista y Albinaurate, Oyarzun y Barranco, donaron para esta simpática fiesta los foot-balls correspondientes.

J. M. G.

Bahía Blanca, Septiembre 14 de 1921.

Componentes del team de Bolempé «CASA DE GALICIA» y miembros de la Sub-Comisión de Deportes, (1) José Martínez G., Secretario, (2) Ordoño Rodríguez y E. Rico y (3) Pro-Secretarios.
En el mes de Julio fuimos dolorosamente sorprendidos por los tristes sucesos desarrollados en la zona marroquí, que se halla bajo nuestro protectorado. Cuando menos era de esperar, se produjo un levantamiento general de las cáblulas rifeñas contra las tropas españolas, las cuales venían agravando su situación con la actitud traídora que adoptaron las tropas regulares, formadas—según es sabido—por nativos del país.

En pocos días, y con una rapidez desconcertante, vimos anulada, perdida por completo, la costumbre labor de pacificación realizada por España durante diez años.

Tan desastroso había sido el desastre, que de relieves, una vez más, el heroísmo y pundonor de nuestro glorioso ejército. Fernández Silvestre, Mañes, Navarro, Lucaza y cien más, reverdecieron los laureles de nuestro prestigio militar, escribiendo páginas de honor para la patria. ¡Gloria a ellos!

Cuando escribimos estas líneas, nuestro ejército, partiendo de Melilla, ha emprendido energicamente una ofensiva, que al parecer, está destinada a reparar el desastre. No cabe dudar, que se conseguirá. ¡Ojalá que después se sepan corregir los errores pasados, a fin de que no tengamos que lamentar en el futuro otra catástrofe semejante!

**Millán Astray**

Entre los jefes que más se están distinguiendo en las operaciones de la ofensiva, figura un distinguido militar gallego, el teniente coronel Millán Astray, organizador y jefe del Tercio de Extranjero, que está comportando con singular bravura.

A propósito de este militar que está honriendo a Galicia, ofrecemos a nuestros lectores esta curiosa anécdota:

El teniente coronel don José Millán Astray, visitó al rey el pasado año por asuntos relacionados con la organización del Tercio Extranjero.

Don Alfonso quiso aprovechar su presencia en Madrid para invitárselo a una fiesta que aquella misma noche celebraría en el Palace Hotel; pero Millán Astray presentó sus excusas al soberano, diciéndole que no había traído su equipaje.

El rey replicó entonces:

—No te dé cuidado. Tenemos cuerpo casi igual. Pasa a mi guardarropa y ponte un frac de los míos.

Millán Astray no se hizo de rogar. Pasó al guardarropa de Don Alfonso, y no solamente se puso el frac con la correspondiente vestidura de las órdenes militares, sino el equipo completo de etiqueta, ropa interior inclusive.

Así vestido concurrió a la fiesta.

Antes de regresar a Melilla devolvió el frac, la botonadura y toda la ropa, excepto la camisa. Transcurridos algunos meses, y otra vez en Madrid por asuntos del servicio, el rey, a quien de nuevo pasó a visitar, le dijo bromeando:

—Ya sé que me quitaste la camisa.

—Ciert, majestad—replicó Millán Astray—pero conste que os la he quitado para devolverosla cualquier día con la venera de una herida.

Y, en efecto, el bizarro jefe de los legionarios, siempre la llevaba puesta, cuando salía a combatir contra los moros.

Su presentimiento se ha cumplido, porque en el reciente asalto y toma de Nador, recibió en el pecho la grave herida que hoy sufre.

Y llevaba la camisa...

**Nuestra acción**

Como es natural, las noticias de los dolorosos sucesos de Melilla, tuvieron honda repercusión en el seno de nuestra sociedad.

Inmediatamente de conocerse los primeros telegramas, el presidente accidental, don Beato Somoza, interpretando el sentir de los asociados, envió a Madrid el siguiente telegrama:

«Ministro Guerra, Madrid: Casa de Galicia en nombre de la colectividad gallega, úname al dolor nacional por el contraste de Marruecos. El gesto del general Fernández Silvestre glorifica al ejército español. Somoza, Presidente accidental.—Prada, secretario.»

Al día siguiente se recibía esta contestación:

«Presidente Casa de Galicia, Señor Somoza. Buenos Aires: Agradezco su telegrama y le saludo afectuosamente.—Vicecónde de Ex., Ministro de Guerra.»
Mapa de la zona española
Española en Marruecos

Z. Silvestre y Navarro
el honor de nuestro ejército

Teniente coronel MILLAN ASTRAY
Heróico jefe del Tercio de Extranjeros
En el deseo de que Casa de Galicia contribuyese en alguna forma a socorrer a las víctimas de la guerra en el Riff, sus autoridades acordaron la formación de una Comisión de Damas que realizase esa patriótica misión, la cual quedó integrada por distinguidas señoras y señoritas, bajo la presidencia de la señora Carmen López de Giráldez, y teniendo como secretaria a la señorita Matilde Lucio.

Esta comisión se abocó de inmediato a la tarea de recolectar fondos, para lo cual destacó grupos de señoritas con listas de suscripciones que obtuvieron éxito halagador. Se dispone, ahora, a celebrar una tómbola, con idéntico fin, siendo muchos y valiosos los objetos que ha logrado reunir.

Por otra parte, un importante núcleo de jóvenes entusiastas de Casa de Galicia, constituyó un organismo denominado «Juventud Patriótica Española», con el fin de atender y socorrer a los voluntarios que se enrolaban en el Consulado Español para ir a luchar en África bajo el pabellón español.

De como cumplió su hermoso cometido ese organismo, coadyuvado eficazmente por la Comisión de Damas, ha dado cuenta, en forma amplia, la prensa diaria, y lo certifican las siguientes notas:

Buenos Aires, 2 de Septiembre de 1921 — Señor don José Lorente, presidente del Comité de la Juventud Patriótica Española.

Mi distinguido amigo: Me es grato tributar a usted, como a todos los componentes que componen ese Comité, que dignamente presiden los cultivos esfuerzos a que se han hecho acreedores, por la entusiasta acogida que han prestado a los voluntarios enrolados en los «Tercios Extranjeros», así como por su eficaz ayuda; poniendo de relieve su amor patrio y sus sentimientos españoles.

Por todo ello felicito a V. V., así como por sus nobles iniciativas, que han permitido albergar...
en Casa de Galicia a los expedicionarios que han embarcado en el «Infanta Isabel de Borbón», agrádese a la gentileza de V. Y.

Con este motivo tengo el gusto de saludarle, encareciéndole lo haga en nombre mío a sus compañeros, y es suyo afín, amigo q. e. s. m.—Joaquín de Hurralde, Cónsul General de España.

«Buenos Aires, agosto 31 de 1921.—Señor presidente del Comité de la Juventud Patriótica Española.—Presente.

Distinguido señor: Los abajo firmados, voluntarios que formamos el segundo contingente que parte de la República Argentina con destino a Marruecos, en defensa de nuestra querida Española contra la barbarie y el salvajismo marroquí, queremos dejar como recuerdo, antes de abandonar esta noble y generosa nación hija de España, estas modestas líneas para expresar nuestro profundo reconocimiento por los múltiples atenciones que el Comité que usted tan dignamente preside, conjuntamente con la comisión de Damas de Casa de Galicia y ese Comité, digna de todo elogio, la consideramos como la demostración más elocuente del patriotismo de la colectividad española; no así a las de lo que titulándose representantes de ella, no sólo se negaron a atenderlos sino que hasta nos insultaron, despidiéndonos tan duramente que merecen nuestra más formal protesta.

Reciba, pues, señor presidente, nuestro sincero agradecimiento a la vez que rogamos quiera transmitir nuestro verdadero reconocimiento a la honorable comisión de Damas de Casa de Galicia, a quienes consideramos siempre como nuestras seguidas madres.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a usted con nuestra mayor consideración.—Rafael Clavijo, Juan Albertowalhle, teniente; Luis Carideo, Juan Vil cheerful, Daniel P. García, José Martín Álvarez, José Caprara, teniente aviador Scabol lar, Manuel Salgado, Gerardo Díaz, Pedro Igazguirre, Raimundo Escobar, Enrique Soler Guardia, Francisco Martínez, Alfredo Nilo Álvarez, Eduardo Morales, Luis Castro, Manuel Gómez, Fernando Polo, Gervasio Huarran, José Peña, Tomás Chía Amadeo, Emilio Murcia, Pedro M. Cano, Domingo Amaya, Juan C. Sorocro, Secundito Cortés, Amaurico Pérez, Benigno Rodriguez, Camilo González, Rafael Fernández, José Gómez García, Juan Ambroeg, Martín Ramos, José García, Antonio Noriega, G. Martínez A., Vicente Valle, Rosendo Viñas, Dionisio Álvarez, José Llantar, Lindolfo B. Arce, Eloy Martín, Isidro Cela, Filomeno Filgueira, Rafael Rodríguez, Baldomero R. Gutiérrez, Martín Victoriano Alemay, David Montenegro, José Gómez La-

gos, Gabrièl Phoenen, Francisco Cid, José Franco, Hans Heins Rieffel, cadete alemán; Ángel Domínguez López, Paulino Maseda.

Un grupo de socios de Casa de Galicia residentes en Casbas (F. C. M.) enviaron al general Berenguer, el siguiente cablegrama:

«Los que subscriben, españoles residentes en Casbas (Argentina), envían cariñoso saludo a nuestro heroico ejército, que jamás escatimó su aflicción, para dejar nombre patria, a la altura que es digna.

Francisco Carbajo, Justo Pérez, Juan Garicotechea, Alberto Alonso, Manuel Marañón, Francisco Echegaray, Fernán Gómez.»

2 de Septiembre de 1921.

Señor don José Barrio, Presidente de la Casa de Galicia.

Mi querido amigo:

Un deber de gratitud me obliga a manifestar a Vd. mi profundo reconocimiento, como a todos los compatriotas que forman parte de esa prospeura Sociedad, ya sea componentes de la Junta Directiva o socios, ante las muestras de espíritu dado por Vda, con motivo de la atención que han prestado a los voluntarios embarcados hoy, y que han sido albergados en ese edificio social, cooperando en forma elocuente al éxito de la expedición.

Por tal motivo, me es gratísimo saludar a todos en la persona de Vd., y al felicitarle, repetirle como su más afín, amigo.

Q. e. s. m.

Joaquín de Yurralde.

Cónsul General de España.

-Lunch ofrecido a los periodistas que asistieron a la despedida de los voluntarios.
Teatro CERVANTES

Nuestro espíritu racial, el alma de España, ha logrado una singular victoria, de transcendencia incalculable, en la lucha que incesantemente libran en esta enorme ciudad las influencias ideológicas y culturales de los principales pueblos de la tierra. La sutil influencia del espíritu francés, la influencia del arte italiano, y la vigorosa influencia económica anglo-sajona, han tenido que ceder los laureles del triunfo, hace pocos días, a la influencia del robusto y gallardo espíritu español que impetuosamente ganó la admiración y el cariño de las nobles gentes argentinas que así tornaron gozosas al noble-madre que les señaló el Destino.

Y esa victoria la obtuvo España por medio de dos hijos suyos que forman glorioso connubio: María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, quienes tuvieron la genial inspiración de construir en Buenos Aires un templo de arte que dijese: ¡España! por todas partes. Tal es el Teatro Cervantes. Su nombre dice: ¡España!; su exterior de clásica arquitectura castellana, dice: ¡España!; su interior con los polígonos azulejos andaluces, con los sillones abacial, con las repujadas rejas, con los mesones de paseada, con los velones y los faroles, con su decorado dice: ¡España!; y ¡España!, en fin, dice el ambiente que allí se respira, y el espíritu artístico que lo anima...

ACCION GALLEGA honra sus páginas con las fotografías de los eminentes artistas, en las cuales pueden leerse los magníficos pensamientos que, por nuestro intermedio, dedican a la colectividad gallega, hacia la cual sienten especial simpatía, según pudimos observar en la entrevista que se digieron concedernos.
Vista exterior del Teatro Cervantes

La hermosa sala del Teatro Cervantes
He recibido varios libros para comentar en esta sección. Estos libros han llegado en poco tiempo; no podrán, pues, ser comentados en este número. Claro que lo moderno es hablar de los libros sin haberlos leído; pero mi honorables no me permite hacer lo que hacen muchos de los que se llaman colegas míos. Yo todavía leo los libros, después hablo de ellos y, como los recibidos últimamente no he podido hechos, dejó su comentario para el número próximo y voy a distinguir un rato a críticos.

Eh, se llaman críticos. Para mi, ni a libristas alcanzan. Ambos son americanos y los dos del Perú. Uno se llama Alberto Hidalgo y tiene tanto del nombre que casi no le queda nada del apellido. Este Alberto escribió unas cosas tituladas «Muertos, heridos y contusos». Las cosas muertas aquí son el sentido común, que es el menos común de los sentidos, la comuni- dad y la justicia. El libro no es más que una diatriba contra algunos autores españoles y americanos que, según parece, no han comprendido al moderno crítico que no ha de hacerse célebre revolviendo el cielo, sino haciendo una obra honesta y, como para esto parece no estar habilitado, nunca será célebre.

Dice el autor de «Muertos, etc.» hablando del Perú: «El suyo—el ambiente—recargado y pesado, acabará por asfixiarle. Los pueblos chicos, y el Perú todo, es una aldea; son como tantos espíritus. Las almas grandes se ahogan en ellos. Pretender purificarlos es imposible. Alguien ha dicho y tiene razón, que el lodo, por más que mire al cielo, nunca dejará de ser lodo.»

Vaya si tuvo razón quien dijo que el lodo jamás dejará de ser lodo y que únicamente cambiará de nombre para tomar otro más desagradable. Hidalgo sabe que, aunque mire al cielo, jamás verán sus ojos la divina luz y sabe que en el lodo se revolvió constantemente.

Leído lo que dice este americano de su patria, el Perú, veamos lo que dice de España: «Como es de suponer, España no cuenta entre las naciones europeas. Por su cultura intelectual y progreso material queda detrás de América. Está al nivel de África.»

Un majadero que después de escribir unas cuantas impertinencias, hablando de su tierra y que luego, o antes, juzga tan groseramente a España, no merece en verdad más que unas cuantas bofetadas que le vuelvan a la realidad de la vida; pero uno se pregunta si vale la pena ensuciar la honrada diestra en la cara de un cretino.

Entre los pocos hombres a quien elogia el autor de «Muertos, etc.» figuran Blanco Fombona, americano, que no habla más que hospitalidad y gentileza en España, y Pérez de Ayala, una de las mentadas más fuertes de la nueva generación española.

Hay críticos que, por hacerlos quien los hace, son más agresivos que la más despida censura.

Comprendiendo el gesto de asco que habrán hecho Pérez de Ayala y Fombona, al leer las ideas que escribió un médico del Perú y que imprimió un hombre de Buenos Aires.

El otro crítico, es el nombre que ellos se dan, se llama también Alberto y además Guillen.

Escribió un libro que llama «La Intervención diógenes, admirable crítico, como prostituyen tu nombre y que no es otra cosa que una serie de chismes de portertía. Sigue la escuela de Hidalgo: es tan impertinente, tan ignorante y tan alucinar como su illustre paisano. Este también elogia a Blanco Fombona, que es su editor, y a Pérez de Ayala, que es su prologuista. ¿Amigo Ramón, por qué hace Vi. prologo para los libros de estos papagayos, antes de haberlos leído? ¿Para tener que arrepentirse luego de haberlos hechos? Guillen tiene sobre el otro hermano la ventaja de su juventud, creo que ya está convencido de que con majaderías, no se alcanza la popularidad.

O se es un formidable libelista, para lo que hace falta talento, cosa que ni Hidalgo ni Guillen han demostrado tener, o se hace una labor serena, severa y honrada, que si se merece la popularidad, ella ha de llegar.

Las diatribas contra España y contra los españoles han tenido sus momentos: hoy todos saben que España es una nación como otra cualquiera, que tiene defectos y virtudes; que tiene un historial magnífico, y que ha de remozar su histérial, y todos saben que los españoles han dado al universo rayos de inteligente luz y que aun han de dar mucho, porque esta raza tan arcaica, tiene en su entrada el germen de nuevas fuerzas.

J. Y.
Esta sección ha realizado dos veladas, una el 5 y otra el 14 de Septiembre. En la primera leyó la atencista Sra. Franka Paganini un interesante estudio de Capus, cuya obra teatral «Petites folies», acaba de traducir, con raro acierto, del francés. El estudio de la señora Paganini, que todos sintieron fuera tan breve, gustó por su gracia, por su agradecimiento en el juicio y por el musical encanto que lo dio la lectora. Luego de leído el comentario, leyó la señora Paganini, a pedido de todos los atencistas, una escena de la más breve obra del mejor comediógrafo que gustó por quien la leía.

La señora Paganini fue con justicia aplaudida calurosamente.

La velada del 14 fue iniciada con la presentación del señor Matías Sánchez, leído por el doctor Oscar R. Bértalan. Luego leyó el señor San-
fatas de concordancia y de primitiva gracia salvaje, que hizo pasar un rato solaz.

Había de nuevo el doctor Bértalan, para presentar al nuevo atencista doctor Longhi. La presentación del nuevo entusiasta atencista fue sencillamente perfecta y remató su grafitisimo labor, leyendo un trozo de la «Memorias de Erripides», traducida al español, directamente del griego, por el doctor Longhi.

El inteligente italiano, improvisó una magnífica oración a Dante Alighieri. Partiendo de los ciclos de la tragedia griega, vino a decir que en la formidable obra del gran florentino, se resume y se concreta y se hace más humano y más accesible, todo el mundo de seres creados por la fantasía y que han tomado vida imperecedera por el divino soplo que los poemas le han dado. Demostró el doctor Longhi tal cultura, tanta cantidad de conocimientos, que cautivó aun a los menos dados a estas cosas altas, puras y siempre gratas. Luego recibió una parte de la «Divina Comedia». El verso único, la lengua italiana, tan dulce y tan musical y la recitación conmocionadora, hicieron de esta parte de la velada, una cosa inolvidable. Todas las felicitaciones que se hicieron al doctor Longhi fueron justamente merecidas.

Finalizó la velada, tomando la señora Blanca Weitnauer varios números en el piano y cantando la señora Franka Paganini algunas finas canciones, Ambas fueron aplaudidas por su simpática labor.

D. JAVIER INSUA
Secretario del Ateneo "Casa de Galicia"

chó unas páginas llenas de admiración a Concepción Arenal. Comentó sobre todo el libro «Artas a un señor», de la excelsa mujer y leyó algunos de los muchos pensamientos de que está lleno el admirable libro.

El señor Sánchez demostró conocer y comprender a Concepción Arenal. Hizo de ella un breve, pero interesantísimo, panfleto que fue premiado con la felicitación de todos.

El concerista de violoncello Bolognini rega-
ló a los asistentes con algunas piezas que, como todas las que toca, fueron admiradamente interpretadas.

El doctor Fraga leyó una epístola de un marinero del puerto del Son, llena de ríos, de

AMARIO ATENEO

A vosotros, los que hace mucho tiempo empezó la ausencia de espiritualidad y de vida in-
tensa en nuestra vida, a vosotros, que deseanís lo minúsculo cotidiano de la prodigiosa co-
lectividad, que aspiráis a una cosa pura, densa y honesta, que deseáis ser comprendidos, porque ya sois comprensibles, que queréis hacer algo de merecida, van estas palabras.

Hace algunos días se fundó el Ateneo "Casa de Galicia. No importa el nombre ni impor-
ta cómo se ha fundado; lo que importa es saber para qué se ha fundado: el ateneo se ha fundado para ser un vínculo espiritual entre nosotros y nuestros hermanos de allá y para ser un fraternal sitio para los hermanos de allá; para procurar que nos comprendamos y que, comprendiéndonos, nos amemos, sin juventudes hispanoamericanas y sin americanismos de opereta, pero con sinceridad; sobre todo con in-

teligencia, una cosa divorciada desde lo arcano con el hispanoamericano en uso.

Todos hemos deseado, lo sabéis, tener nuestra casa, el sitio donde forjar nuestras ideas, donde hacer nuestros proyectos y convertir nuestros proyectos en realidades; el sitio desde donde podamos lanzar una potente voz a los que allá vi-

ven más que en la tierra en el alto mundo de
espiritu y en donde acá poder abrazar a los que son nuestros, o por ser de nuestra sangre, o por ser de nuestros gustos, que el espíritu no tiene patria y es uno y es solo y es universal.

Si vosotros queréis, este Ateneo será una cosa eficaz, moderna y admirable; comentaré vuestra labor, y si ella lo merece, la haré conocer hasta donde su eco alcance; hará públicos vuestros cuadros, con vuestros dibujos, con vuestras esculturas y procurará que el mayor número de humanos oiga vuestra música.

El Ateneo Casa de Galicia se fundó hace pocos días. Hasta ahora han venido a él muy pocos gallegos: han venido, en cambio, muchos argentinos. Es admirable el espíritu de fraternidad que traen aquí los hombres de esta tierra y sería triste que este espíritu no hallase aquí una correspondencia cordial.

Gallegos de buena voluntad; amigos que deseáis apartaros de la deletable mendicidad colectiva y vivir una intensa vida, yo os invito a venir aquí; a que hablemos y, sobre todo, a que hagamos algo digno, Traed la sinceridad que os conoce, dejad lo pequeño fuera, que aquí hallaréis, como diría don Ramón, un gesto cordial y amable.

---

**MUSA POPULAR GALLEGA**

---

**CANTARES**

Inda agora aquí chegaa,

Mais cedo non poden vir;

Mais veo á tempo bastante

Pra as tuas fals afs.

Se me tuveras cariño

Habiaame de buscar

Como a auga busca ao rego,

Como o rego busca o mar.

O crego está mapeado,

Que lle hincharon as orellas,

Agora sabéndao, creo,

De que mal morren as nenás.

Zapatáos de unha sol,

Lécacho ben acabados,

Se me buscan o que eu quero

Damos por ben empregados.

Hei de vir e hei de ir,

Fala non cha pensa dar;

Hei de facer moer

Como os barqueiros no mar.

Vai con Dios, meu querido,

Raxola do sol te garde.

O que espera, deseoepra,

Cedo lle parece tarde,

A castiña no ourizo

Eu ben vos sei o que fai;

Se é que está verde, madura,

E se está madura, caí.

O amor quer que o rogoen,

Eu non rogoen a ninguém;

Arteñego do amor

Que a poder de roges ven,

Unha rosa non a quero,

Unha rosa non é nada;

Trenos pola rosedra,

Cullerás unha manada.

Rapaza, está mapeado

E tua maí, non cho privando

Eu serei teu ciruxano

De ese mal que están pasando.

Tocade ese pandeiño,

Fadade rosar;

Teño os meu senores longe,

Fesxuas aos chegar;

Favores que me fixecho

Na cara m-os vas botando;

Favores non dan amores,

Libre quedo en chos pagando.

A vida do arreiro

Non hai vida como ela,

Carme ena non a come;

Auga fría non a bebe.

De pequeñina choraba,

Agora son grande e choro;

De pequeño, pola teta,

Agora, pol-o ten coelo.

---

**J. CLEMENTE SOBRAL**

Representante de artículos españoles y productos de Cuba

Somílias, Bolsas, Arpíleras, hilo Sisal

ARTÍCULOS GENERALES DE CAMPANA

COMISIONES Y CONSIGNACIONES

Depósito: SALOM 681

BUENOS AIRES Correspondencia: MORENO 1332

Persona de eutera confianza a quien pueden dirigirse los socios de las Filiales de Casa de Galicia, y todos aquellos comerciantes del Interior y Exterior, Garantía absoluta.
URUGUAYA DÉL 1903.—(Buenos Aires)

No vaya tomar a olvido que tenemos interés en saber si usted ha nacido en mil novecientos tres...

Y, respecto a sus versitos, según demostró su análisis, se encuentran los pobreitos atacados de parálisis.


Estách'a tío, o ser poeta... (meu galán, como direi) como ver arar a un rey; ver a Cristo en cambista, ou ver andar ben'la ley.

¿Queres n'o che saían caras as coisas, e mais compresas?

Pois, meu fillo, non te metas en camisas d'once varás.

Filomeno A.—Ciudad.

En tono adulterado, pero ameno nos habla de París,...y, después... ¿qué nos contás, que nos decis, amigo Filomeno...?

E. N.—(Capital).

...¡Albricias al director por su deleite y Equidad, recato en su labor he incito con lealtad!

El director, le dice por don yo, que por favor le tenga compasión, pues, con la pesada que le envió en cuanto la leyó, a poco más, le dió

con la risa, un ataque al corazón...
y, para terminar siempre en la 0,
por no tener consosante a mano... ¡Xó!
...para nuestra, señor, basta un botón.

E. B.—(Capital).

Lamentamos que sus versos no estén bien para decirle que se publicarán; ya ve usted porque pequeñas causa nos vemos en la necesidad de decirle que no se publicarán.

M. R. M.—(Capital).

Y. A.—Capital.

«Y al traspasar el misterio
del tético cementerio...»

Con caracteres inciertos nos han escrito los muertos dando de ti tantas quejas, que hasta piden domicilio.

Haz con ellos un concilio, Vamos, ¿por qué no los dejas?

No macuques, Emilio.

E. M. S.—(Capital).

«Los éroes de Marruecos
cuántos eróges nombres en Africa retumvan ha: general moreno, Silvestre hay; noche frías... segis-segis, valientes da gloria a nuestro nombre...»

Por mandarlo Alfonso XIII, tenemos orden precisa de entregarel la divisa por lo bien que la merece, pues, ha leído sus cartillas y se cayó de rotillas obligado por la rosa...

Y, vea usted, (raro caso) que don Marte y don Saturno, están esperando el turno para elevarlo al Parnaso.

M. A. C. de A.—(Alvear).

Su composición está bien trazada y es interesante, pero... ¿es tan extensal Vd. tiene condiciones y por qué no envía trabajos más cortos? Lo costará menos fatiga hacerlos y a nosotros nos proporcionará el placer de publicarlos.
La Comisión Directiva, usando de la facultad que le concedió la última Asamblea General Ordinaria, ha resuelto elevar a 100 PESOS mensuales, la cuota de los socios activos de Casa de Galicia, a partir del 1 de Octubre de este año.

Tal disposición fue tomada después de minuciosos y prolongados estudios y deliberaciones, ya que en el ánimo de los miembros de la Directiva estaba el deseo de agotar todos los medios a su alcance, antes de exigir ese pequeño esfuerzo a los asociados. Pero, las creaciones que exige el sostenimiento de los diversos servicios que tiene montados la Asociación, tales como, las escuelas de instrucción primaria y de dibujo, la academia de música con sus clases de solfeo, canto, violín y piano, la sección escénica, la Oficina de Empleo y Bolsa de Trabajo, la Oficina Jurídica, las clases de deportes, la biblioteca, la revista «Acción Gallega», etc., etc., y además el mantenimiento del personal del servicio y el prestigio que felizmente logró alcanzar Casa de Galicia, han hecho imprescindible tal aumento, ya que a cualquiera se le alcanza que, con cuotas tan exigua, como es la de un peso, resulta materialmente imposible atender a todos esos gastos, a los cuales debe agregarse los también muy crecidos e indispensables de alquiler, luz y personal.

Bastará con que los señores consejeros fijen su atención en un solo ejemplo que vamos a ejemplificar, para que perciban la razón de lo que decimos. Tomemos un socio que no hace uso de ninguno de los organismos de Casa de Galicia (lo que no evita que ellos cuadren casi lo mismo), y que ni aún conoce al local social; pues bien, de eso seco no obstante, apenas si la asociación percibe 70 centavos, porque 20 centavos cuesta el ejemplar de la revista que mensualmente se le envía y 10 centavos corresponden al sobrador por su comisión. Y esto sin contar la contribución que sobre el alquiler, personal de secretaría, impresión de recibos y circulares, lógicamente le corresponde, aún, como decimos, sin utilizar la sociedad para nada, y suponiendo sea un buen gallego que sólo contribuye por el nombre querido de Galicia que ostenta nuestra Casa.

¿Qué acción, qué programa digno de nuestro nombre colectivo puede realizar Casa de Galicia, con entradas tan pequeñas que ni aun alcanzan a cubrir las necesidades más apremiantes?

Por otra parte, la Asociación se halla asociada a una operación de gran importancia, cual es la escrituración de la propiedad que ocupa, el magnífico edificio de calle Moreno 1392, lo que deberá realizarse en lo que falta del presente año. Para llevar a cabo la escrituración, necesita Casa de Galicia hacer una entrega de 8 200,000 m. n., suma que, naturalmente, se obtendrá en calidad de préstamo. Pues bien, tienen las autoridades de la Casa que procurar con anticipación los fondos necesarios para atender el pago de los intereses y amortización que tal préstamo trae consigo aparejados.

Hay más, la perspectiva de obtener Casa de Galicia, la concesión de 20 años de un espléndido campo de la Municipalidad, situado dentro de esta Capital, para dedicarlo a Campo de Deportes y Fiestas. El contrato al referéndum: entre el Intendente Municipal y nuestro Presidente, ha sido firmado, saliendo tan solo la aprobación del Concejo Deliberante para que la concesión sea un hecho.

Y bien; para que dicho campo rinda los enormes beneficios que es dable esperar de él, y también para responder a los términos de la concesión, se hace preciso efectuar una serie de obras que originará un apreciable desembolso.

Todo ello, pues, justifica de un modo incontrovertible el aumento de cuota, dispuesto por la Comisión Directiva.

Se confía en el progreso cariño a la Casa y en el patriotismo de nuestros asociados, que sabrán interpretar fielmente estos motivos, y, en consecuencia, que habrán de cumplir con su deber de buenos gallegos; es decir: imponerse el sacrificio que se les pide a fin de que el nombre querido de Galicia y de sus hijos, continúe prestigiado y cultivado en Buenos Aires por nuestra Asociación.
El pintor Alejandro Pardiñas, actualmente entre nosotros, ejecutando un retrato de S. M. Alfonso XIII.

**MANUEL CASTRO LOPEZ**

Este distinguido periodista e historiador gallego, residente en este país desde muchos años, acaba de ser objeto de una merecidísima distinción por parte del Gobierno de España.

A propuesta del Director de la Real Academia de la Historia, señor marqués de Laurén, el Ministro de Estado obtuvo de S. M. el Rey el nombramiento de Comendador de la Orden de Isabel la Católica para don Manuel Castro López, en mérito a la proficua labor que desarrolló como delegado en la Argentina del Comité Organizador del 2º Congreso de Historia y Geografía Hispanoamericana celebrado recientemente en Sevilla.

Con tal motivo, el señor Castro López viene siendo objeto de calurosas felicitaciones, a las que unimos las nuestras.

Casa de Galicia se dispone a rendir un homenaje a este meritorio concitráneo, que consistirá en la entrega de las insignias correspondientes a la condecoración que le ha sido otorgada.
PRESIDENCIA

Acreditando el pedido unánime que le hizo la Junta Directiva, y al requerimiento de gran número de asociados que consideraban de vital importancia su reintegro a las importas funciones que le están señaladas, el señor José Barrio dió fin a la licencia ilimitada que se le otorgaba, y asumió el cargo de Presidente titular, en el que de nuevo está demostrando las actividades e iniciativas que le son características.

Esta noticia será acogida con júbilo por todos los miembros de Casa de Galicia, que vería en ella un signo auspicioso para nuestra Asociación.

Para el señor Barrio supone un verdadero sacrificio, ya que su salud y sus intereses particulares le demandaban prolongar aún más su abandono del puesto de trabajo que sus conciencia le han señalado.

Ello constituye, pues, un nuevo motivo de agraciamiento por parte de todos los que sinceramente aman a nuestra Asociación.

EL VICE-PRESIDENTE 1º

Ha presentado la renuncia de su cargo el vicepresidente 1º de Casa de Galicia, señor Secundino J. Cao, la cual le fue aceptada en atención a los motivos que en la misma señalaba.

SECRETARIA GENERAL

El señor Rodolfo Prada, que venía desempeñando el cargo de Secretario General de nuestra Asociación, ha hecho renuncia del mismo, fundada en los motivos expresados en la nota que más abajo transcribimos.

Dicha renuncia fue aceptada por la Junta Directiva en sesión del 3 de Agosto último, teniendo a la vez el acuerdo de enviar al señor Prada, una nota de gracias por los meritorios servicios prestados a la Institución, nota que también ofrecemos en estas columnas.

En la misma sesión se designó al señor Gumersindo Campos, para Secretario General, quien a su vez, renunció en sesión del 30 de Agosto siendo reemplazado por el doctor Juan Mao.

He aquí las notas arriba mencionadas:

Señor Presidente de Casa de Galicia.

Preánte.

De mi consideración:

Sirva la presente para elevar a la Junta Directiva de Casa de Galicia, por el digno intermedio de Vd., la renuncia irrevocable de Secretario General de nuestra Asociación, con el cual fue honrado en sesión del 17 de Noviembre del año último, y redactado en la del 27 de Abril pasado.

Esta determinación la motivan las mismas causas que expuso verbalmente a la Junta en la sesión celebrada el día 11 de Mayo último, en ocasión de hacer renuncia de aquel puesto. Si en aquel entonces, señor presidente, accedi a contificar desempeñándola, fue porque atravesaba Casa de Galicia por un momento de transición evidente peligroso, y por lo tanto, obstinar en abandonar el lugar de trabajo y responsabilidad en que se me colocara, hubiera acentuado desamor a la Institución o bien cobardía.

Hoy, que felizmente, vemos cerrado—ojalá que para siempre—el período de crisis interna y que la situación económica se halla regularizada, creo tener derecho al descanso, máximo si se tiene en cuenta la ruda etapa en que me tocó actuar. Es así, pues, que no acepte el para mi honroso voto de amplia confianza que la Junta Directiva indignamente me otorgó en la sesión del 23 de Julio pasado, y que agradecería intimamente, insisto en mi propósito.

No sería fiel a mi conciencia si dejase de manifestar en este escrito que, si algún éxito se encuentra en el desempeño de mis funciones de Secretario General, es a los dignos y celosos empleados de la Asociación que colaboraron a mis orígenes, a quienes debe ser agradecido. Y de un modo especial debo recordar con gratitud la eficaz" y tesonera ayuda que me prestó el ex Gerente señor Rivadulla y la activa e inteligente cooperación del Gerente actual, señor Barreiro quienes, llevados de su cariño a Casa de Galicia, no han medido nunca ni el tiempo ni el esfuerzo que a ella dedicaban.

Esta renuncia la hago extensiva también, al cargo de Director de la revista social Acción Gallega, que mis compañeros en la Comisión Administradora y Fiscalizadora de la misma, me habían confiado.

Quedo muy grato a las múltiples distinciones de que he sido objeto por parte de esa presidencia, y junto con mis respetos, recibo el saludo cordial de este su coterráneo y S. S.

Rodolfo Prada.

Señor Rodolfo Prada:

Distinguido consocio y estimado compañero:

En la sesión celebrada el día 5 del mes corriente, continuación de la ordinaria del día 3, en la que se había acordado pasar a cuarto interme-
dio, dióse lectura a la nota que usted se dignó enviarme, con la cual presenta en el carácter de irrevocable la renuncia del cargo de Secretario General de la Sociedad y también de la re vista social, puestos ambos que ha sabido desempeñar con clarísima inteligencia y patriótico celo, recibiendo por ello en muchas ocasiones, los merecidos elogios y justos aplausos de los buenos socios de nuestra querida Institución.

Los términos elevados y sinceros en que está redactada la referida renuncia, son la prueba más evidente de que sólo las razones en que usted la fundamenta puedan alejarlo temporalmente de ese puesto que tanta inteligencia exige y tantos sacrificios demanda, para no fracasar en su difícil desempeño. Esas razones ya en otra ocasión manifestadas por usted han decidido a la Junta Directiva, con mucho sentimiento y aceptar su determinación, haciendo constar en acta el reconocimiento y gratitud que Casa de Galicia le debe por los impagables y meritorios servicios que al frente de la Secretaría General le ha prestado.

Confio y espero que si bien como Secretario General nos vemos privados de su meritoria actuación, no habremos de así como vocal de la Directiva, a la que debe usted ayudar con su raro talento en todos aquellos problemas que pudieran presentarse capaces a entorpecer la buena marcha y el progreso de la Sociedad.

Aprovecho esta oportunidad para referir a usted mi distinguida consideración personal y afecto.

S. S.

José Barrio, Presidente. - Gamerosio Campos, Secretario General.

FILIAL TRES ARROYOS

Su inauguración

Para el Domingo 9 de Octubre próximo, ha sido fijada la fecha de inauguración de la nueva Filial de Casa de Galicia, establecida en la importante ciudad de Tres Arroyos.

Con tal motivo irá de esta Casa Central una comitiva, compuesta por el presidente señor José Barrio, varios miembros de la Directiva, la sección escénica, el señor E. Blanco Amor y el tenor José Vaio.

A juzgar por los preparativos que las autoridades de dicha Filial, a cuyo frente se halla un gallego de tanta valía y entusiasmo como es el señor Jesús L. Cabalías, ha de alcanzar su inauguración un brillo insustituto.

En nuestro número próximo daremos amplia información de los actos que han de realizarse.

OFICINA JURIDICA

En el deseo de favorecer los intereses de nuestros asociados, la Junta Directiva, ha resuelto ampliar notablemente los servicios que viene prestando esta Sección de nuestra Casa.

A tal efecto ha obtenido de los distinguidos abogados doctores Gregorio Enriquez, Antonio R. de Fraga y Germán Martín Yáñez, su incorporación efectiva a nuestra Oficina Jurídica.

Desde la fecha, pues, dichos letrados atenderán gratuitamente en sus estudios, toda consulta que le hagan los socios de Casa de Galicia, de acuerdo con el turno que más abajo se detalla. El único requisito que les será exigido es la presentación del último recibo.

Del 19 al 10 de cada mes atenderá el doctor Antonio R. de Fraga en su estudio, calle Maipú N° 234, desde las 18 hasta las 19 1/2.

Del 10 al 20 de cada mes, atenderá el doctor Germán Martín Yáñez, en su estudio, calle Sarmiento N° 829, 18, desde las 15 hasta las 18.

Del 20 al 30 de cada mes, atenderá el doctor Gregorio Enriquez, en su estudio, calle Lavalle N° 1571, desde las 14 hasta las 16.

En la Oficina Jurídica, que funciona en nuestra sede social, continuara evacuando consultas el doctor Julio Carballe, diariamente.

ACADEMIA DE DIBUJO

Bajo la competente dirección del laureado pintor español señor Isidro M. Lagos, ha quedado instalada en nuestro local social, y destinada exclusivamente a los socios y hijos de socios de Casa de Galicia, una academia de dibujo, cuya inscripción se halla abierta.

FUNCIONES EN EL FLORIDA

Con brillantísimo éxito artístico se desarrolla el programa trazado por nuestra Sección Escénica para el abono de ocho funciones en el teatro Florida.

En esa elegántísima sala del Pasajo Güemes, viene ofreciendo Casa de Galicia una serie de veladas de alto valor literario y de arte, dignas del prestigio de que goza nuestra Asociación.

Escogidas obras de los más afamados autores españoles, son interpretadas admirablemente por los valiosos elementos artísticos que acertadamente dirige nuestro distinguido consocio don Mariano Otero. Y si a ello se añade la nota cultural, representada por las discursiones que suelen prece der a las obras, podemos afirmar que Casa de Galicia se honra mucho patrocinando esos actos. Los elogios a estas funciones dedican los críticos teatrales de la prensa diaria, nos ponen a cubierto de toda sospecha de parcialidad.

SASTRERÍA DE LUJO

AJUARES PARA NOVIOS

THE PRINCE

CAMISAS DE MEDIDA

CORATAS - SOMBREROS

BONETERÍA EN GENERAL

NOTA:

Estando en Europa nuestro socio principal, ha podido hacer compras en las casas más importantes del ramo, por cuya causa nuestras mercaderías son de gusto novedoso, alta calidad y a precios sin competencia.
Cinco son las funciones que van realizadas. En ella se han puesto en escena las siguientes obras: «La propia estimación», de Jacinto Benavente; «El gran gallo» de José Echegaray; «La señorita de Trevelín» de Carlos Araúdez; «Como hormigas» de M. Linares; y «En el Desierto» de F. Villaseca, y, finalmente, «Malavaca» de los hermanos Quinéres.

Todos los elementos de la Sección Escénica, que tomaron parte en estas obras, merecen, sin excepción, calurosos elogios, por su comportamiento; pero, es justo que hacemos resaltar la admirable labor realizada por el señor Otero, quien cada vez afirma más su fama de perfecto actor, por Entrevés, siempre correcto y revelando un profundo observador de los tipos que encarna, por Muncho, que posee un temperamento artístico de primera, por Sales que asiste siempre airosa de los variados papeles que desempeña, por Lorda, que se nos viene revelando un excelente comediante, por Molina, Vázquez, Lorente, Gómez Bra- ge, en fin, que con su inteligente labor coadyuvan al éxito de las veeduras.

Del elemento femenino han cosechado innumerables elogios las señoras Perris, Monteiro y las señoras Fernández, Tomás y Peralta. En la única función debutó la nueva primera actriz señora Rosario Serrano, alcanzando un éxito clamoroso en la interpretación del difícil papel de Malavaca. La señora Serrano, con su hermosa figura y su raro talento artístico, constituye una buena adquisición para Casa de Galicia.

En la primera función el señor E. Blanco Amor, disertó sobre la personalidad de Benavente y en la cuarta el señor Rodolfo Prada sobre la de Linares Rivas, siendo ambos muy felicitados por sus valiosos trabajos.

Si en lo que refiere a la parte artística de este abono podemos felicitarnos y mostrarnos satisfechos, no así podemos decir en la parte que a nuestros asociados toca llenar. Aludimos naturalmente, a la escasa del abono cubierto hasta la fecha.

Es doloroso comprobar que la edad del Florida, con ser bastante pequeña, no se ha visto lleno en ninguna de las funciones, no obstante contar Casa de Galicia con varios miles de asociados.

Esperamos que nuestros conciudadanos acudan a su apatía y concurrirán a realizar con su presencia el éxito de tan artísticas veeduras para estimular así la plausible labor de nuestros jóvenes artistas que tantos sacrificios se imponen para dar brillo y lustre a nuestra querida Asociación con esas cultas funciones.

Soría digna, pues, que las tres funciones que restan del abono, se señalan por ser tres llenos del teatro.

Las localidades ya se hallan a la venta en Moroná 1392.

**PRIMERA EXPOSICIÓN DE ARTE GALLEGU EN BUENOS AIRES**

Nuestro distinguido consocio, don Fernando García, iniciador de la Exposición de Arte Gallego, celebrada con brillante éxito en esta Capital en Septiembre de 1919, ha reunido en un folleto, elegantemente editado por los talleres gráficos de Caras y Caretas, el histórico completo de ese inolvidable acontecimiento artístico, que prestigió grandemente el nombre de Galicia en este país, y del cual fué don Fernando, alma y nervio.

El señor García, dedica su interesante trabajo a la Real Academia Gallega, de la cual es Miembro Correspondiente.

El folleto de referencia, ha tenido la virtud de reavivar el recuerdo gratísimo dejado por aquella Exposición, a la par que ha hecho nacer el anhelo de que ella se repita.

**JOSE M. BARREIRO**

Este apreciado coterriáneo y culto escritor que venía desempeñando las funciones de Gerente de Casa de Galicia, ha tenido que regresar a su pueblo natal Bayona (Pontevedra) por prescripción médica.

Realiza el viaje en el vapor «Limbúrgias», que salió de este puerto el 24 del corriente.

Desearnos al apreciado amigo una feliz travesía y un pronte y definitivo restablecimiento.

El señor Barreiro nos ha encomendado que desde estas columnas lo despedimos de sus numerosas relaciones, ya que el estado de su salud le impulso hacerlo personalmente, y que a la por agradecernos las atenciones que sus amigos le han dispensado.

**LEOPOLDO OZORES**

La asociación de Chantada y su Partido organiza un banquete en homenaje a este digno coterriáneo, el cual fué servido la noche del 17 del corriente, en la terraza de Casa de Galicia.

Alcanzó el acto lucidas proporciones, tanto por la numerosa y selecta concurrencia como por los discursos pronunciados y los obsequios de que fué objeto el señor Ozores, todo lo cual puso de manifiesto la simpatía de que goza y los méritos que ha conseguido en su constante y afanoso laborar por el bien de nuestra colectividad.
"El sentimiento del pueblo gallego en la interpretación de su música popular"

Un empastelamiento ocurrido a último momento nos impide dar en este número la continuación de la conferencia del R. P. Juan M. Domínguez que con este título comenzamos a publicar en nuestra edición anterior.

En el número próximo, pues, reanudaremos tan interesante publicación.

José Barrio y varios miembros de la Junta Directiva.

NOS

Se han puesto en circulación entre los suscriptores de esta Capital los números 3, 4 y 5 de la revista NOS, en idioma gallego, que se edita en Orense.

Estos números vienen a aclarar la excelente impresión que los dos anteriores habían producido.

Trátase de un tratado que trata de arte cultural, que habla en verdad a nuestra tierra. Se podrá dar de acuerdo con los ideales—de franco nacionalismo—que sustenta pero lo hace con tal altura y brillo, que su lectura interesa e ilustra.

Como que su redacción está formada por un núcleo de jóvenes de positiva valía intelectual, que hacen honor a Galicia y a su frente está don Vicente Risco, que es uno de los cerebros más robustos del actual gallego.

En la secretaría de Casa de Galicia se reciben suscripciones a la revista NOS.

PATRIÓTICA INICIATIVA

En estos momentos en que todas las regiones de España, lo mismo que los españoles residentes en el extranjero, rivalizan en actos de patriotismo para socorrer a las víctimas de la actual campaña marroquí, la popular revista ilustrada «Vida Gallega», que dirige en Vigo, el distinguido periodista don Jaime Solá, ha tenido la feliz ocasión de iniciar entre los gallegos residentes en América una suscripción de carácter popular, con el objeto de que estos paguen un aeroplano destinado al ejercicio de operaciones en Marruecos, demostrando así, una vez más, si esto llega a conseguirse, el patriotismo y acendrado cariño a España de la colectividad gallega de este continente.

Con el motivo antes enunciado, acaba de cons-tituirse en Vigo un comité formado por prestigiosos caballeros, de los que figuran distinguidos sacerdotes, para que reciban el dinero que se recaude y lo empleen en el momento oportuno.

«Vida Gallega» publicará en sus páginas el nombre de todos los donantes; costeará los gastos de propaganda e impresos, e iniciará la suscripción con cien pesos. La organización de la suscripción está a cargo de sus corresponsales en América.

A juzgar por las significativas notas de adhesión que ha recibido el representante de «Vida Gallega» en esta República, el señor J. Alonso Fernández, se pronostica un franco éxito a esta patriótica iniciativa.

FALLECIMIENTO

El día 10 del mes último, falleció nuestro estimado conocido, don Domingo Louro, víctima de penosa enfermedad.

A sus deudos enviamos el pésame más sentido.

«ACCION GALLEGÁ»

No obstante haber renunciado al cargo de Director de esta revista el señor Rodolfo Prada, la Junta Directiva lo ha vuelto a requerir para que en el cual, pues, continuará.

También ha sido designado Administrador de esta publicación el vocal señor J. Alonso Fernández.

PEDRO A. MOREYRA — :: Servicios Fúnebres :: y Cremaciones de Paseo

Siendo esta casa la encargada de los servicios fúnebres de la Asociación Española de Socorros Mutuos, hará un 10% de rebaja a los asociados y sus familias.

170 - RIOJA - 170
C. Tel. 20, Oeste U. Tel. 414 Mitre

SASTRERIA

SOBRE MEDIDA PARA HOMBRES

Iglesias e Iriarte

Camisetas y Artes. en General

Especialidad en talleres y fantasía para niños

RIVADAVIA, 1227 (1º piso) Buenos Aires
USAR CUELOS MARCA

TRES V. V. V.

Es no solo razón de buen gusto, sino de CONVENIENCIA, en su aceptación más amplia.

Para comprarlo dispone Vd. de todas las buenas carniseries.

Abalo Hermanos

Papeles de todas clases para embalaje

GRAN SURTIDO

Papeles pergamino de las mejores marcas europeas

BOLSITAS de cartón

y americanas

Hilos de atar y sisal

1125

Catamarca

1131

U. T. 1650, Mitre

C. T. 734, Oeste

BUENOS AIRES

Fotografía HISPANO-ARGENTINA

M. GARCÍA y Cía.

Chacabuco 866

frente al Consulado Español

Fotografías para Pasaportes y toda clase de Carnets se entregan en 10 minutos

FEDERICO Portela Williams

Arreglo de Contabilidades

Correspondencia en Inglés

Corretores en general.

Absoluta reserva.

TERRERO 183

GALLEGOS os interesa!!

Se pone en venta una quinta de 100 ferrados de extension o sean 540 áreas poco más o menos; a labrado viña pomar todo a regadío con tres minas de agua potable, casa solariega de dos pisos, otra de uno y otra de planta baja, panera, horreo, con cabida para 16,000 kilos de maiz en espiga; bodegas, galpones, y establos.

Situada en Panjon a 15 Kilómetros de Vigo y 9 de Bayona al lado de la carretera que hay de la playa a Vincios por la que cruzará al lado de la finca el tranvía de Vigo a Bayona.

Para más informes

A. Araujo

Calle Belgrano 703

Jipi-Japa

Fábrica de Sombreros de Fialtro y Panamá

F. Pablo López

Especialidad en sombreros hechos de medida

Se componen y se limpian toda clase de sombreros

Alsina 1408

Buenos Aires

LEJIA SANTA CLARA

El agua más recomendable, para el blanqueo de ropa y muy desinfectante

Fabricantes

G. Higgins 2739

Rabuñal y Cía

U. T. 1228, Belgrano

Buenos Aires

Buenos Aires

FOTOGRAFADOS

A. Arigoni y Cía.

U. T. 6839, Avenida

Lavalle 445

Buenos Aires
GARILLO & CIA.
GARAY 622 y 660

La Siberiana - Buenos Aires
Fábrica de Hielo y
Cámaras Frigoríficas

La Cooperación de Cremerías
Fábrica de Manteca

Pidan la manteca “CARMEN”
Especial para mesa
-- UNION TELEFÓNICA 983, BUEN ORDEN --

¿Quieres saborear un
buen chocolate con
churros? -- --

En parte alguna como en
Sgo. DEL ESTERO 291
o en RIVADAVIA 2966

Almacén “Jockey Club”

VINOS DEL RIVERO
Cosecheros e importadores de los afamados vinos
del Rivero, genuinamente puros

ACEITE DEL BAJO ARAGÓN (España)
JOSE BLANCO Y HNO.
FLORIDA 701

EXPRESO REY
Empresa de Transportes y Mudanzas para la Ciudad y Campaña
DE MANUEL REY

MONTEVIDEO 77
BUENOS AIRES
Unión Tel. 1779, Libertad
Coop. Tel. 2709, Central
Sucursal CHACAS 4242

Venta de Materiales por Mayor y Menor

Exposición de artefactos Motores, Dinamos, Bombas, Ventiladores, Teléfonos, Telégrafos, etc.
Instalaciones de toda clase pertenecientes al ramo, cuya garantía lo constata, la instala-
ción eléctrica efectuada por nosotros en el frente del gran palacio de CASA DE GALICIA.

BELGRANO 1900

Electron
U. T. 4488, Libertad

DOMINGO ROMERO & CIA.
Gran RESTAURANT Casa de Galicia MORENO 1332

Comunicamos a nuestros asociados, que desde el mes de Julio está funcionando un servicio especial de pensión a $ 60 por mes únicamente para Socios.
Restaurant, precio fijo, comida $ 1,50, y servicios permanente a la carta.
BUFFET EN EL SALON VERSES. — ABIERTO DIA Y NOCHE
Especialidad, para banquetes, en los expléndidos salones de la casa.
El Restaurante se compromete a hacer toda clase de comidas, a precios muy económicos.

CASA TERUEL
Se dan vuelta a los trajes en fino dejándolos como nuevos. Compos-
turas en general

POR 50 PESOS
Se hace un traje entregándome el género
Limpiar y planchar un traje a seco $ 3.00
Planchar solamente $ 1.50
Rivadavia 970 U. T. 3208, Rivadavia

PELUQUERIA Y ARTICULOS PARA HOMBRES

De

Arnatz & San Martín

Espec. en el corte de cabello y mancos faciales y capulares

Gran surtido en perfumería y artículos de todas clases para caballeros.
La casa se especializa en confección de camisetas sobre medida a precio médico.

SAENZ PEÑA 129 — U T. — Buenos Aires

A RETRATARSE A LA SOCIEDAD ARTISTICA

CARLOS PELLEGRINI 282

Regalamos peinado y un retrato grande con pa se-partouts por docena de retratos.
EL REGALO ES VALIOSO

Postales finas $ 4 docena
Retratos para carnet 2 por 1 $

Ferretería, Pinturería y Bazar

VDA. DE GRECO Y CIA.

BELGRANO 1600 U. Telef. 635 Libertad

Joyería "Lamarque" de

P. RUSQUELLAS

Propiamente trasladaremos nuestros salones de venta a la calle Cerrito 689.
Alhajas Finas, Etc.
Florida 335 U. T. 2979, Avda. Buenos Aires

TEJIDOS, SEDERIAS Y FANTASIAS

NOVEDADES FEMENINAS EN GENERAL

BAQUEIRO & Cía.

ESPECIALIDAD EN SEDAS JAPONESAS

CERRITO 589 CALLAO 1658

Dr. GERMAN MARTIN YANEZ
Abogado

Sarmiento 829, 1º

Dr. CARLOS M. BRIAN
Abogado

Viamonte 1538 U. T. 1002
Banco Español del Río de la Plata

Casa Matrix:
Reconquista 200
Buenos Aires

Capital suscrito ........................................... $ 100,000.000.000.--- mn.
Capital realizado ........................................ $ 98,872,250.---
Fondo de reserva ........................................ $ 49,076,237.64
Depósitos ................................................. $ 496,872,176.64

Agencias en la Capital
No 1. Pueyrredón 135; No 2, Almirante Brown 1261;
No 3, Vigo 1902; No 4, Cabildo 2027; No 5, Santa Fe 2291;
No 6, Corrientes y Anchorena; No 7, Entre Ríos 1145;
No 8, Rivadavia 4932; No 9, Bernardo de Irigoyen 204;
No 10, Bernardo de Irigoyen 1468;

Sucursales en el Interior
Adolfo Alcari, Avellaneda, Azul, Balcarce, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Mar del Plata,
Mendoza, Mercedes, (Buenos Aires) Nueve de Julio,
Pelusio, Pergamino, Rawson, Rivadavia, Rosario de Santa Fé, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro (Buenos Aires)
Santa Fé, Santiago del Estero, Tres Arroyos y Tucumán;

Sucursales en el Exterior
Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Jundiaí, (España)

Correspondencias directas en todos los países

Por depósitos en cuenta corriente.............................. 1 1/2% 

Por depósitos en Caja de Ahorros desde 10 $

Por depósitos en cuenta corriente.............................. 1 1/2% 

Anticipamos en cuenta corriente, descuentos y operaciones bancarias en general.

El Banco Español del Río de la Plata con su extensa red de sucursales en la República Argentina y en el extranjero está en excelentes condiciones para atender a su cliente en toda clase de iniciativas que favorezcan el intercambio con el exterior y contribuyan al desarrollo de los negocios en el país.

Buenos Aires, 1º Agosto de 1929

JOAQUIN HERRANDIS
Gerente general

Establecimiento Musical “EIREIRA”

S. Massarotti & Cía.
Proveyedores de “Casa de Galicia”

Flautas TRAUTWHIN
Violines-Mandolines-Guitarras
Bandurrias-Escayolas-Armoniums
Laudas-Bandoneones-Acordeones
Gaitas, etc.

Depósito de cuerdas romanas
Música Moderna. Métodos para el Conservatorio

Banco DE IRIGOYEN 705
UNION TELEF. 318, Rivadavia

Fábrica y Taller de reparaciones
Banco DE IRIGOYEN 1340
UNION TELEF. 392, Buen Orden
Buenos Aires

Bailes Sociales
CALLE VICTORIA 121
U. T. 7869, Libertad
Por 40 pesos hasta que sepa bien bailar. — Seriedad y el mejor confort.
Lección 2 pesos.
Director: R. CORRAL

COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN
Hamburgo Sud - Americana

Nuevos Vapores Alemanes
3ª. Clase a VIGO
$ m/legal 210
Salida todos los meses

TEUTONIA........25 Octubre
TUCUMAN........5 Noviembre

Venta de pasajes de llamada de Vigo y la Coruña

A. M. Delfino y Cía.
Reconquista 335
GRAN CONCURSO NACIONAL

DE LOS CIGARRILLOS

EL SORTEO DE LOS 1010 VALIOSOS PREMIOS de este Concurso, clausurado el 30 de Septiembre, se efectuará el 23 de OCTUBRE, en el Parque Japonés, a las 15, bajo el patrocinio de la Comisión de Señoras del Orfeñinato Regina Coeli.

OFICINA CENTRAL
C. Pellegrini 326- Buenos Aires

S. A. PICCARDO & Cia. LTDA.
Fábrica genuinamente Argentina